





Alles für den Tauchsport...  
Unterwasser Foto u. Videospezialist  
Postversand, 5-Stern Service, Reisebüro  
PADI IDC ★★★★★ Tauchschule  
**SCUBA-SHOP AARAU**  
Badergässli 6, 5000-Aarau  
☎ 062 822 17 45 F. 062 824 23 83



Reisebüro: **SCUBA-SHOP TRAVEL-SERVICE**  
Grand-Rue 13, 1844 Villeneuve  
☎ 021 968 18 26 Fax 021 968 18 30



**Geldverdienen  
ist ja schliess-  
lich kein  
Kinderspiel.**

**TAXI**   
**Viel Schutz für  
wenig Stutz.**

**TAXI, die junge Versicherung  
der Winterthur.**

Peter Rothacher  
Winterthur-Versicherungen

Regionaldirektion Aarau  
Laurenzeriviertel 11  
5001 Aarau

Telefon 062 837 47 47

**winterthur**



## **Abteilungszeitschrift der Pfadi Adler Aarau**

- Adresse:** Adler Pfiff, Postfach 3533  
5001 Aarau
- Auflage:** 500 Exemplare
- Erscheinungsweise:** vierteljährlich
- Titelseite:** Schiwa, the AP-öse
- Druck:** marc-jean  
Druckerei + Werbeatelier  
Tellistr. 114  
5000 Aarau
- Redaktionsschluss:** Nr. 103, 30. Februar 1997

**Wir verdanken:** Allen Inserenten, welche uns  
finanziell unterstützen.

***Selbstverständlich werden unsere  
Inserenten von Ihnen bevorzugt!!***

## INHALTSVERZEICHNIS

- Pfaditermine	S. 3
- Organigramm	S. 8
- Alphabet	S. 10
- Wölfe	S. 13
- Fotostory	S. 14
- Führertableau	S. 18
- Bienli	S. 20
- Versicherungsinfos (aus dem Kanton)	S. 24
- Abteilungschutten	S. 26
- Pfadipulli	S. 29
- Rover	S. 32
- Klatschbar	S. 36

### Editorial

Weihnachtszeit; die Zeit der Freude, Ruhe und Geschenke. Mit Ausnahme der Ruhe habe ich das bei diesem AP erfahren. Ich habe mich riesig gefreut, wie viele Berichte diesmal im Briefkasten darauf warteten, im nächsten AP gedruckt zu werden. Dazu kam, dass fast alle Berichte das richtige Format hatten. BRAVO! Das macht Freude!

Ich wünsche Euch allen ganz schöne Weihnachten, und "en guete Rotsch" ins neue Jahr.

## Pfaditermine 1997: ...nicht erschrecken!

Änderungen vorbehalten!

### Januar:

Mo, 13.1.	Gesetz und Versprechen, 1. Abend	2./3. Stufe
Sa, 18.1.	Wolfsstufenübung, gesamte Stufe	Wölfl
25.1. -	Sportferien	alle

### Februar:

- 9.2.	Sportferien	alle
Mo, 17.2.	Gesetz und Versprechen, 2. Abend	2./3. Stufe
Fr, 21.2.	Gesetz und Versprechen, Schlussnacht	2./3. Stufe
Sa, 22.2.	BI-PI Zmorge, Zmorge im Pfadiheim	alle
So, 23.2.	Skitag Adler Aarau (prov.)	alle
Fr, 28.2.	Redaktionsschluss Adler Pfiff 103	alle

### März:

So, 2.3.	Skitag Adler Aarau (Verschiebedatum)	alle
Sa, 8.3.	Wolfsstufenübung, gesamte Stufe	Wölfl
Sa, 15.3.	AbteilungsleiterInnenhöck I/97	LeiterInnen
So, 16.3.	Eintrittstest W+G, Aarau	Kurse
Fr, 21.3.	Erweiterter Abteilungsrat „GV“	4. Stufe
Sa, 22.3.	Heimputz Schanckenberg	Sta-fü
Sa, 22.3.	DV Pfadi Aargau, von jeder Stufe 2 Leute	LeiterInnen

### April:

12.4. -	Frühlingsferien	alle
26.4.		
Di, 29.4.	Elternrat	Elternrat / Abt.-Rat

### Mai:

Sa, 10.5.	2. Stufenübung	1. + 2. Stufe
Fr, 18. -	Pfingstlager 1. + 2. Stufe	
Mo, 19.5.	(ev. erst ab Samstag, je nach Lager)	
Sa, 31.5.	Vennerkurs Adler Aarau	Venner+JV
Sa, 31.5.	Redaktionsschluss Adler Pfiff 104	alle

**Juni:**

Fr, 6.6.	Tag der Pfadi Adler Aarau	alle
Sa, 14.6.	Vorübung Sommerlager	2. Stufe
Sa/So 21./22.	Böttliweekend	4. Stufe
Sa, 28.6.	Heimputz Küngstein	Sta-fü
Sa./So 28./29.	Böttliweekend (Verschiebedatum)	4. Stufe

**Juli:**

Fr, 4.7.	Maienzugbankett	3./4. Stufe
Di, 8.7.	Beginn Sommerlager Pfadis	2. Stufe
Sa, 12.7.	Besuchstag Sommerlager Pfadis	Ettern, aile
Fr, 18.7	Ende Sommerlager Pfadis	2. Stufe
So, 10.7.	Ende Sommerferien, schniff !	alle

**August:**

Sa/So 30./31.	Bott 2. Stufe (provisorisches Datum !)	2. Stufe
So, 31.8.	Bott 1. Stufe (Provisorisches Datum !)	1. Stufe
So, 31.8.	Redaktionsschluss Adler Pfiff 105	aile

**September:**

Fr, 5.9.	P-Vorbereitungsabend	2. Stufe
Sa, 6.9.	2- Stufenübung für Uebereschauklete	1./2. Stufe
So, 7.9.	Eintrittstest W+G, Aarau	Kurse
Sa, 13.9.	P-Prüfung	2. Stufe
Fr, 19.9.	LeiterInnenforum, von jeder Stufe 2 Leute !	LeiterInnen
Sa, 20.9.	Abteilungsschutzen	alle
Sa, 27.9.	Beginn Herbstferien	alle
So, 28.9.	Beginn He-La Bienli / Wölf	1. Stufe

**Oktober:**

Sa, 4.10.	Ende He-La Bienli / Wölf	1. Stufe
So, 12.10.	Ende Herbstferien	alle
Sa, 18.10.	Heimputz Hippokrates	Sta-fü
Sa, 25.10.	Uebereschauklete 1./2. Stufe	1./2. Stufe

**November:**

Sa, 1.11.	Sauserbummel	4. Stufe
Sa, 15.11.	AbteilungsleiterInnenhöck II/97	LeiterInnen
Sa, 29.11.	Chlaushöck 1./2. Stufe	1./2. Stufe
So, 30.11.	Redaktionsschluss Adler Pfiff 106	alle

**Dezember:**

Sa, 6.12.	Roverchiaus mit ev. APV	4. Stufe
Sa, 20.12.	Waldweihnachten	alle

**Änderungen vorbehalten !!**

Nur keine Panik, es sind sehr viele Termine, für jedes einzelne Kind jedoch, sind es viel weniger, da hier alle Termine quer durch alle Stufen aufgeführt sind.

Bitte tragt Euch / tragen Sie die Daten in die Agenda ein, auch wenn nicht alle definitiv sind, so haben alle schon zu Beginn des Jahres einen kleinen Überblick.

⇒ Falls Dein Mami oder Dein Papi diese Seite noch nicht gelesen hat, so gib ihnen doch den AP, sie sollen sich die Daten notieren und den ganzen Rest des AP's in einer freien Minute ebenfalls auch noch lesen !

Falls Fragen oder Unklarheiten sind, so redet oder telefoniert doch direkt mit Euren Leitern, Merci !!

PS: Wer gerne eine Adler Aarau Agenda möchte (Agenda mit allen Pfaditerminen und noch viel Platz für eigene Sachen), der melde sich doch bei Batu ! (8270280) ! ⇒ NUR SOLANGE VORRAT !

**Wettbewerb vom AP Nr. 101**

Die Teilname fiel leider etwas spärlich aus. Einen einzigen Bi-Pi habe ich erhalten, aber der war so unübertrefflich gut, dass die anderen sowieso keine Gewinnchance gehabt hätten.

**And the winner is: Märmeli und Kooky**

**APPLAUS, APPLAUS!!!!**

(Das Wunderwerk wird im Pfadiheim zu besichtigen sein.)

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt, die Preise zugesandt.

# Waldweihnachten

## 1996

Die  
Tage sind  
kälter geworden,  
der Winter kommt  
näher oder ist schon da. Es  
geht noch lange bis Weihnachten, aber  
trotzdem denken wir schon daran und möchten alle

**Bienli, Wölfli**

**Pfadisli, Pfader, RoverInnen**

**Pfadieltern, Verwandte und Bekannte**  
ganz herzlich

zur traditionellen Waldweihnacht einladen. Sie findet

**am 21. Dezember 1996 um 18.30 Uhr**

statt. Wir treffen uns beim Pfadiheim bei jeder  
Witterung in warmen Kleidern und guten Schuhen.

Nach der Feier im Wald, geniessen wir das  
gemütliche Beisammensein im Pfadiheim bei Suppe,  
Kaffee, Tee und Kuchen. Die Kuchen nehmen wir  
gerne in der Küche entgegen. Ein Dankeschön  
schon im voraus.

Es freuen  
sich sechs  
Heinzelmännchen



Der Elternrat hat uns dazu angeregt, doch einmal unsere Abteilung etwas unerfahreneren Eltern und Kindern zu erklären. Diese Idee will ich jetzt, mit einem Organigramm unserer Abteilung und dem Beginn eines Pfadialphabetes in dieser Nummer, zu verwirklichen versuchen. Es kann sehr gut sein, dass ich in der Hitze des Schreibens Dinge vergesse oder falsche Infos weitergebe. Bitte meldet euch doch, wenn ihr so etwas bemerkt (entweder in einem Leserbrief im AP oder direkt bei mir).

Kämpfen u. Dienen  
Hörbe

# ANDINORREK

Reise- und Trekking-  
ausrüstung, Reisebüro,  
Fischereiarartikel

## THUNDER & LIGHTNING

Alles in Einer!

**WETTERSCHUTZ**

und angenehme **WÄRME**

TEXAPORE Außen- und  
Fleece-Innenjacke.

Einzel oder in  
Kombination.

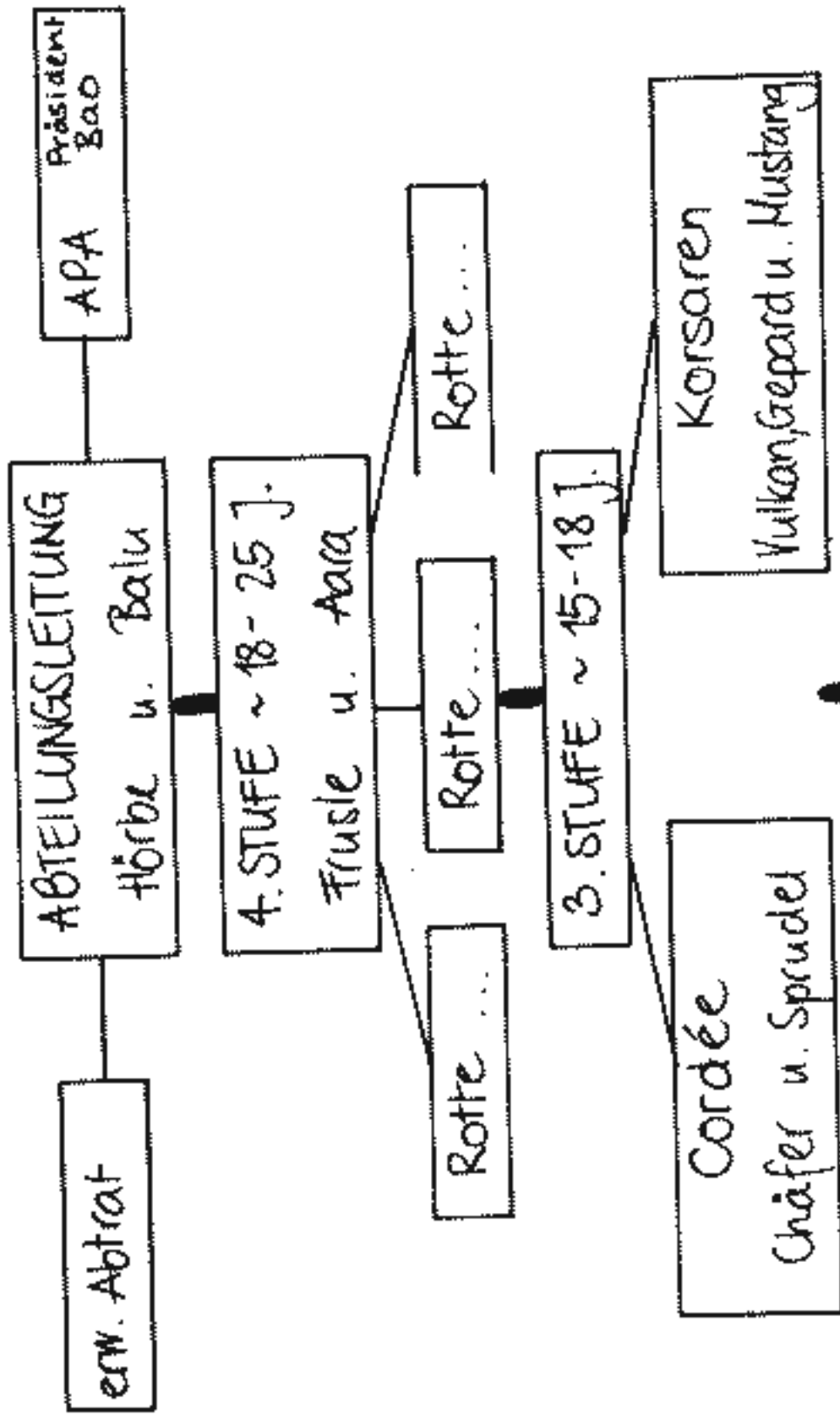
Typisch

**Jack  
Wolfskin**

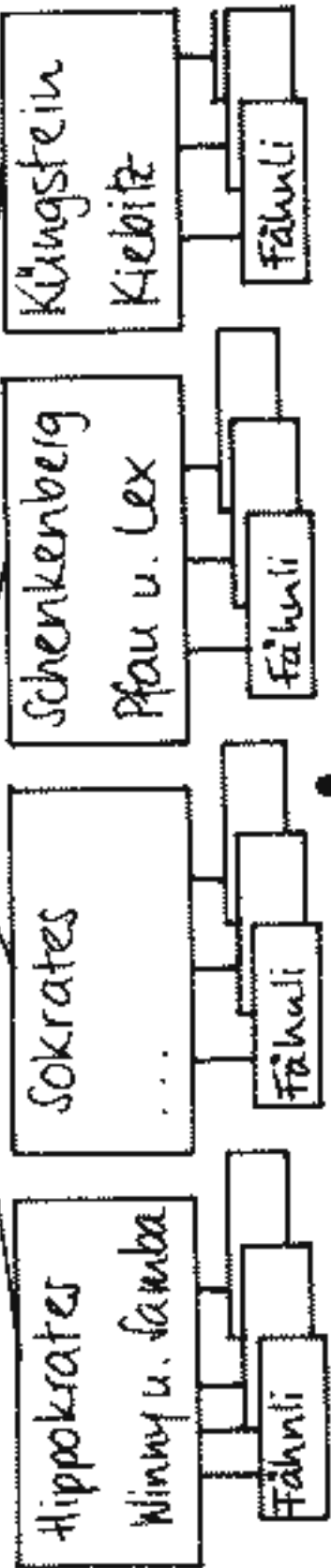
OUTDOOR LINE



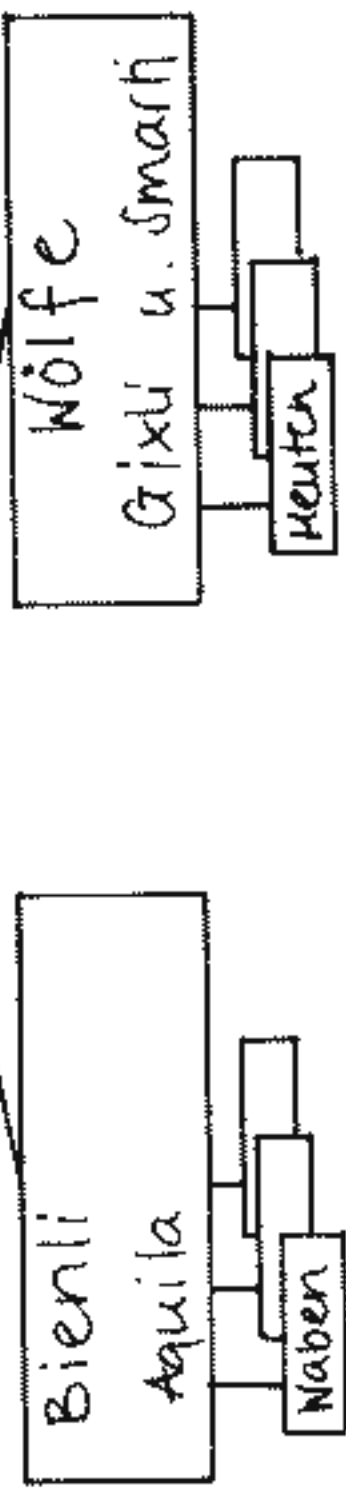
# Organigramm der Pfadi Adler Aarau



2. STUFE ~ 11-17 J.  
Falter u. Flipper



1. STUFE ~ 7-11 J.



## PFADI-ALPHABETH

### A:

- ◊ **Abkürzungen**      Werden in der Pfadi sehr häufig verwendet. Lassen sie sich dadurch nicht verwirren! In diesem Alphabeth werden sie mehr Infos finden.
  
- ◊ **Abmelden**      Will ihr Kind nicht mehr in die Pfadi gehen, muss es sich unbedingt bei dem/der StufenleiterIn abmelden. Sonst ist unsere Adressliste nie auf dem aktuellen Stand.
  
- ◊ **Abteilung**      Adler Aarau, konfessionslos, parteipolitisch neutral. Abkürzung: Abt.
  
- ◊ **Abteilungskrawatte**      Sie ist das Erkennungszeichen der Abteilungen. Unsere Krawatte ist blau - schwarz.
  
- ◊ **Abteilungsrat**      Der Abteilungsrat, kurz Abtrat, ist ein Organ der Abteilung. Am Abtrat werden alle wichtigen Angelegenheiten der Abteilung beraten und entschieden. Der Abtrat besteht aus den AL's, je einem Vertreter und einer Vertreterin pro Stufe, dem Kassier/der Kassierin und einer Vertretung aus dem APA und mit beratender Stimme eine Vertretung aus dem Elternrat.
  
- ◊ **Abteilungsruf**      Tschikelike tschikelike tschau tschau tschau,  
bumelike bumelike bum bum bum,  
tschikelike bumelike tschau bum tschau,  
ADLER!

- **AL**                      **Abteilungsleitung oder AbteilungsleiterIn.**  
Die Abteilungsleitung besteht aus einer Leiterin und einem Leiter. Ihre Adressen findet man im AP.
  
- **Allzeit bereit**                      **So lautet der Wahlspruch der 2. und 3. Stufe**
  
- **AP**                      **Adler Pfiff. Die Zeitschrift unserer Abteilung.**  
=> Es ist für Eltern nicht verboten, einen Bericht in den AP zu schreiben!  
Adresse: **Adler Pfiff**  
              **Postfach 3533**  
              **5001 Aarau**
  
- **APA**                      **Altpfadfinderverein Aarau, bestehend aus**  
**PfadfinderInnen ab 20 Jahren. U.a. auch**  
**Besitzer des Pfediheims.**
  
- **APV**                      **Vorstand des Altpfadfindervereins Aarau.**  
**Kontaktadresse siehe Führertableau (AP**  
**Mitte).**
  
- **Anmeldung**                      **Ist sehr wichtig wegen der Versicherung. Sie**  
**kann beim jeweiligen Stufenleiter bezogen**  
**werden.**





## WÖLFE SIND COOL !...

das war uns allen schon lange aufgefallen, aber seit dem Hela wissen wir es sicher.

Es fing schon auf der Reise zwischen Bern und Düdingen (FR) mit einem aufschlussreichen Gespräch zwischen Muschle und Smarti an:

Szene 1: Zugabteil 11A, 30.09.96, 1117h.

Smarti: "Stemmt das, das du met em ... Schloss gmacht hesch?"

Muschle: "Jo."

S: "Wiso, das esch doch no en nätte!?"

M: "Jo weisch, d' Buebe wänd sowiso nor eis...."

S: "Klapp!" (Geräusch aus der Kiefergegend.)

M: "...schlegle."

Szene 2: Pfadiheim Düdingen, am Tisch, 02.10.96, beim Nachtessen.

Adler: Schreit ununterbrochen herum.

Smarti: "Wenn'd e so wiiter schreisch, chonsch de Stembruch ned über."

Adler: "Jo ond, wenn mer öper eis et Auer heit, bechomme au ned."

Szene 3: Im Essraum, 05.10.96, 0215h.

Dali: sucht nach den Helfern der Nachtübung.  
"He, wo send üsi Stateschte?"



- Szene 4: Führerzimmer, 06.10.96, 1136h  
Leiter: Diskutieren bei offenem Fenster über den  
Bunten Abend, als Adler zum Fenster  
hereinschaut.  
Adler: "Get's höt e Disco?"  
L: "Jo."  
A: "Aber kä Techno, oder? Well de Biber bechont  
emmer Techno vom Buchweh ... äh ...  
Buchweh vom Techno."

Es grüssen die Feen Esmeralda und Euphelia alias

*Gixli & Smarti*

### Die Fotostory zum Hela

Smarti zu Simba:

*"Weisch, d Heinzelmändli händ de overscht Chnopf au  
emmer zue!"*

Simba (röchelnd):

*"Aber i chome kä Loft meh öber!"*

Smarti:

*"Tue ned simuliere!"*

Simba:

*"Hör jetzt uf, i wott käs Heinzelmändli sii!"*

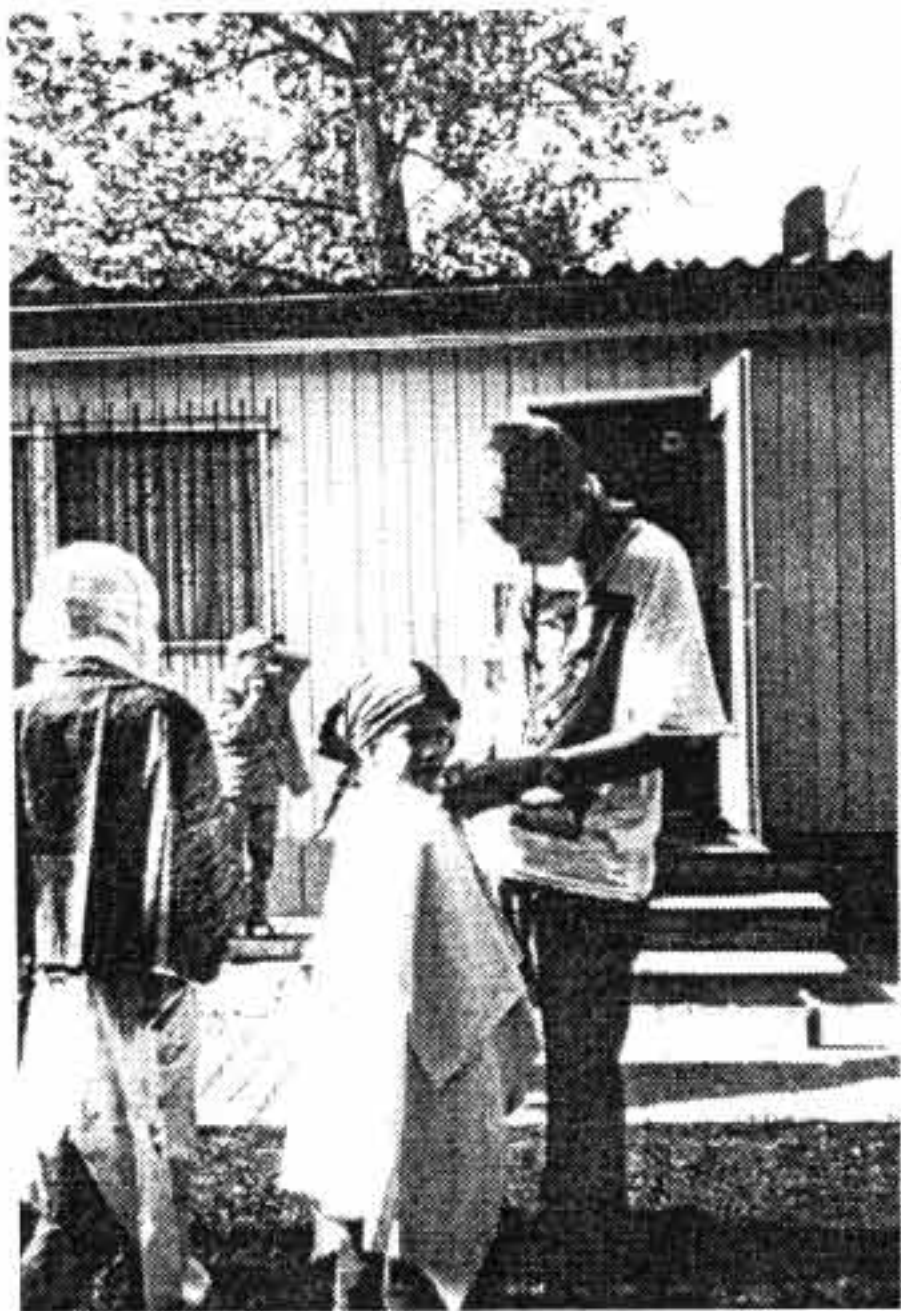
Smarti (ziemlich genervt)

*"Halt mol t loft aa, de Chnopf mues jetzt eifach zue!"*

Simba:

*"Fraauee!"*

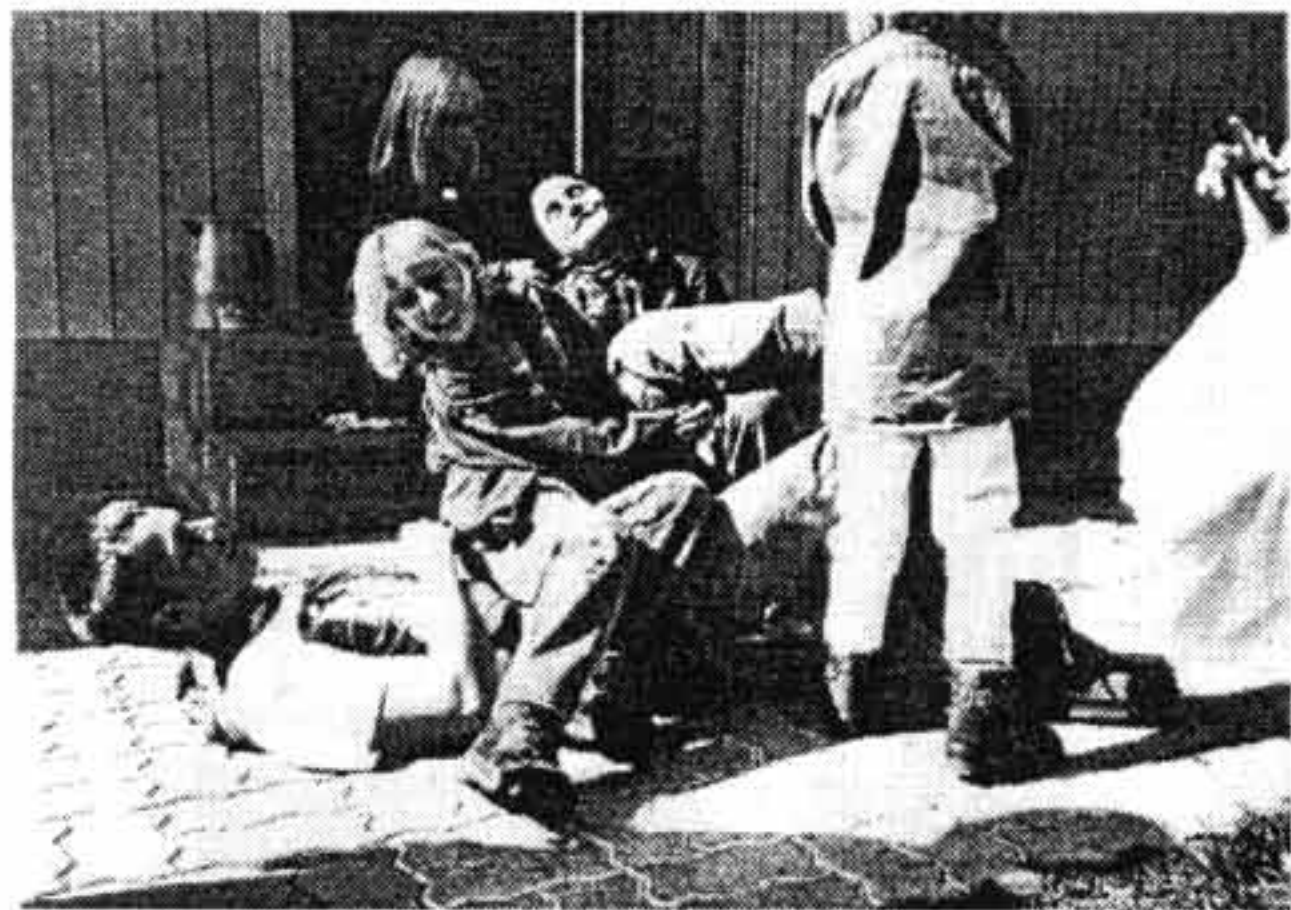






Muschle:

*"So dem zeige mer's ... aber de esch gar ned chüzelig!  
Ou i ha en Idee, hi hi hi, zie nem t'Schue ab, velech esch  
er jo a de C'häsfües chüzelig."*



Gixli zu Mara (3):

*"Gsesch das esch ebe Fraue Power!"*

Mara:

*"Aber das esch doch scho en alte Hafechäs!"*



**Leiterinnentableau Pfadi Adler Aarau**

Stand: 30.11.96 be

**AL - Team**

Dorothee Horst	Hörbe	Niedermattweg 18	5034	Suhr	842 25 60
René Klemenz	Balu	Dorfstr. 6	5023	Biberstein	827 02 80

**Kassier**

Alexander Zschokke	Delphin	Weinbergstr. 54	5000	Aarau	824 15 02
--------------------	---------	-----------------	------	-------	-----------

**Revisoren**

Daniel Thoma	Piccolo	Ahornweg 53	5024	Küttigen	827 25 72
Marc Rietmann	Chebel	Rosenbergstr. 42b	9000	St. Gallen	071/222 94 31

**Adler Pfiff**

Redaktion Adler Pfiff	Adresse / Chefredaktorin:		5001	Aarau	
Nicole Gubler	Schiwa	Kirchweg 2	5032	Rohr	822 34 61

**Materialstelle**

Susanne Gutfahr	Chäber	Gönhardweg 14	5000	Aarau	822 54 28
-----------------	--------	---------------	------	-------	-----------

**Helmchef**

Christian Wehrli	Mid	Vorstadtstr. 37	5024	Küttigen	079/332 63 79
Matthias Böhler	Lego	Lindenweg 9	5033	Buchs	822 05 48
Mark Haldimann	Okapi	Hinterdorfstr. 25	5032	Rohr	824 22 77

**Helmverwalter**

Adrian Böhler	Chlaph	Vorstadtstr. 2	5024	Küttigen	827 01 31
---------------	--------	----------------	------	----------	-----------

**Helm**

Pfadiheim Adler		Tannerstr. 75	5000	Aarau	824 52 96
-----------------	--	---------------	------	-------	-----------

**Club-Lokal**

Francine Bruni	Frusie	Hana Hässigstr. 18	5000	Aarau	824 31 86
Mascha Matter	Mascha	Roggenhausenstr. 34	5035	Unterenfelden	723 73 82

**Rovertamen**

Frank Kammermann	Mus	Grenzweg 11	5036	Oberenfelden	723 77 28
------------------	-----	-------------	------	--------------	-----------

**Adressen**

Stephan Brändli	Jaguar	Schanzmattelstr. 27	5000	Aarau	824 19 07
-----------------	--------	---------------------	------	-------	-----------

**1. Stufe Bienli / Wölf****Bienli - Stufenleiterin**

Claudine Blum	Aquila	Walter-Merz-Weg 6	5000	Aarau	824 66 57
---------------	--------	-------------------	------	-------	-----------

**Gruppe Natters**

Rahel Schmid	Schakal	Pestalozzistr. 27	5000	Aarau	824 73 07
--------------	---------	-------------------	------	-------	-----------

**Gruppe Kobras & Vippere**

Claudine Blum	Aquila	Walter-Merz-Weg 6	5000	Aarau	824 66 57
Beatrice Aellen	Muschle	Delfterstr. 40	5004	Aarau	824 73 09

**Wölfe - Stufenleiterinnen - Team**

Valérie Scheidegger	Gödi	Oberholzstr. 17	5000	Aarau	824 79 04
Martin Bircher	Smarti	Sonnenweg 1	5022	Rombach	827 23 35

**Meute Tavi**

Axelle Studer	Igel	Oberholzstr. 28	5000	Aarau	822 42 64
Michèle Schmid	Suavis	Pestalozzistr. 22b	5000	Aarau	824 06 03
Rea Forst	Pamyr	Gönhardweg 70	5000	Aarau	822 84 80

**Meute Ädi**

Barbara Wehrli	Giepel	Im Pfang 440	5024	Küttigen	827 14 67
Selina Pfister	Inka	Oberdorfstr. 17	5024	Küttigen	827 36 07

**Meute Balu**

Valérie Scheidegger	Gödi	Oberholzstr. 16	5000	Aarau	824 79 04
Florence Scheidegger	Floh	Oberholzstr. 16	5000	Aarau	824 79 04
Martin Bircher	Smarti	Sonnenweg 1	5022	Rombach	827 23 35

## 2. Stufe Pfader/Pfadisi

### Stufenleitung

Barbara von Arx	Felber	Landhausweg 48	5000	Aarau	824 64 38
Mike Feilmann	Flüpper	Kakteenweg 7	5502	Hunzenschwil	897 35 22 0771 47 35 58

### Stamm Königstein

Ruedi Müller	Kebitz	Aarestr. 25	5000	Aarau	822 61 87
--------------	--------	-------------	------	-------	-----------

### Stamm Schanzenberg

Marin Geismann	Pfeu	Gartenweg 3	5033	Buchs	824 58 66
Peter Hächler	Lax	Baumgartenweg 3	5033	Buchs	822 41 34

### Stamm Sokrates

Sibylla Wälly	Chilwa	Herzoggut 3	5000	Aarau	824 74 33
---------------	--------	-------------	------	-------	-----------

### Stamm Hippokrates

Nicola Gubler	Schilwa	Kirchweg 2	5032	Rohr	822 34 81
Claudia Rietmann	Winny	Weinbergstr. 42	5000	Aarau	824 77 14

## 3. Stufe Cordeé/Korsaren

### Stufenleitung Cordeé

Martina Zürcher	Chäfer	Delfterstrasse 34	5004	Aarau	824 48 59
Isabel Brändli	Sprudel	Schanzmattliestr. 27	5000	Aarau	824 19 07

### Stufenleitung Korsaren

Marius Richner	Vulkan	Gässli 24	5502	Hunzenschwil	847 33 07
Patrick Maurer	Gepard	Stationsweg 4	5502	Hunzenschwil	897 31 04

## 4. Stufe Ranger/Rover

### Stufenleitung

Francine Bruni	Frusie	Hans Hülsegstr. 18	5000	Aarau	824 31 86
Frank Gyal	Aara	Lärchenstr. 23	5024	Küttigen	827 10 87

### Rotte Beverly-Hills 81296

Mike Feilmann	Flüpper	Kakteenweg 7	5502	Hunzenschwil	0771 47 35 58
Rotte Zensur					
Beat Frischknecht	Floh	Hintere Dorfstr. 2	5023	Biberstein	827 33 30
Rotte ZurrZurr					
Sibylla Graf	Ferrari	Solstr. 11	5623	Boewil	056/666 16 94
Rotte WANTED					
David Mettler	Gepard	Weinbergstr. 62	5000	Aarau	822 06 52

### Elternsorgentelefon

Käthi Ingold		Delfterstr. 26	5004	Aarau	822 61 42
--------------	--	----------------	------	-------	-----------

### Elternrat - ER-Präsidentin

Frau Erka Windach		Zelgli 396	5026	Densbüren	878 17 34
-------------------	--	------------	------	-----------	-----------

## APA

### APA-Präsident

Matthias Müller	Boe-Bao	Gertschenacher 514	4813	Uerlheim	721 46 69
Verbindung zur Abteilung					
Mianne Erni	Gampi	Zwischen den Toren 2	5000	Aarau	824 06 49
Kassler					
Rolf Guljahr	Stress	Gönhardweg 14	5000	Aarau	822 54 28

Bienliheka '96 Zumikon"Der kleine Wassermann"

Weil der Wassermann in Gefahr gewesen ist, fuhren wir nach Zumikon um die Forscher abzuhalten ~~den~~ die Blubber-glocke abzulassen. Am Montag gab es eine Nachtübung. Am Schluss wurde ~~Samya~~ Samya auf Nimo und Adela auf Pinocchio getauft. Am Donnerstag waren wir Wandern gegangen. Von Zumikon nach Zurich in den Zoo. Es war lustig. Wir haben einen kleinen

Wassermann gepastelt. Am Samstag fuhren wir wieder zurück nach Aarau.

Bienli Adler Aarau

Fucker

S...

Nana

CHRISTINA

Liebi Bientli, Liebi Bientlieltere

Met em neue Jahr änderet au i eusere Stufe vell.

Ich, d' Felice ha im Dezember ufghört met de Pfadi. I dene 4 Jahr be de Bientli han ich vel Erfahinge gsammelt ond vor allem vel schöni Erläbniss gha, boonders met de Schakal ond eusere Gruppe.

Aber jetzt geb ich mis Amt als Stufeleiteri de Aquila ab, ich glaube sie werd das super mache!

I wönsche der, Aquila, alles gueti i de Bientli.

Ich, d' Aquila, freue mich uf mini Ufgab als Stufeleiteri. I be set zwei Jahr be de Bientli ond ha scho e paar schön. Lager ond Liebigge erläbt. Schaal, dass du ufhörst, Felice; mer händ schöni Zite gha zämme.

Vor de Herbstferien het de Gigel ufghört met leite. Er het sech meh müesse uf d' Schuel konzentriere. Mer händ e lässigi Zit gha met em.

Dafür esch d' Muehle vo de Cordée zo eus cho; da drüber hämmer eus sehr gfrent.

~~Es~~ Es findet au das Jahr es Pfingst- ond es Herbstlager statt, aber e allererst de Elternobe, nämblich am 24. Januar am 19.30 im Lokal.

Ich freue mich uf das neue Jahr met vile Idee ond Erläbniss, met Lager ond Liebigge.

Es Guets Nöis!

Euses Bescht

Aquila<sup>o</sup> ond Felice


Winter - Frühling 1997 Bienli



# Quartalsprogramm

## Magie





11. Jan. Übung 
14. Jan. Elternabend, 19.30 Lokal
18. Jan. Nachtübung
25. Jan. Keine Übung => Sportferien



15. Feb. Übung
22. Feb. Bi Pi - Z'morge

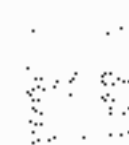


1. März Werbeübung 
8. März Übung 
15. März Keine Übung => Führerhöck

22. März Übung
29. März Keine Übung => Ostern



5. April Übung
12. April Keine Übung => Frühlingsferien







..., schon wieder eine Rüge !!

Unser Pfadiheim macht immer mehr den Schnabel auf :

„Ja, nun sage ich mal wieder was !  
Wie Ihr **sicherlich** alle wisst bin ich aus Holz und gehöre dem APV-Verein, **sicherlich** ist Euch auch bekannt, dass Ihr extrem auf mich

angewiesen seid, **sicherlich** wisst Ihr auch wieviel Arbeit und Geld in mir steckt, **sicherlich** wisst Ihr auch wie praktisch ich bin, **sicherlich** wisst Ihr auch was Eure Gesundheit macht und **sicherlich** seid Ihr alle ein Vorbild.....

**UND IHR wisst auch:**

**Es wird im Heim nie und nicht geraucht !**

Ein Pfadiheimbrand wäre der MEGA GAU unserer Abteilung !

⇒ Also, nehmt Euch an der Nase, sonst tun es andere für Euch !!

*Erwin*





# Versicherungsinfos

Pfadi Aargau - Pfadi Adler Aarau

## Allgemeines

- Die Vereinsversicherung zahlt normalerweise nur dann, wenn keine andere Versicherung für den Schaden aufkommen muss (Vermeidung von Doppelversicherungen). Invaliditäts- und Todesfallkapital werden jedoch zusätzlich zu den allenfalls von anderen Versicherungen erbrachten Leistungen ausbezahlt.
- Jeder Unfall und Haftpflichtfall muss sofort gleichzeitig sowohl bei der Vereinsversicherung als auch bei der privaten Versicherung angemeldet werden.
- Die Mitglieder bzw. Eltern erhalten unverzüglich eine Kopie der Vereins-Anmeldung, damit sie die Unfalldaten in ihre eigene Anmeldung übertragen können.
- Versicherungsauskünfte erteilen die Abteilungsleiterinnen und Abteilungsleiter sowie die/der Versicherungsbeauftragte der Pfadi Aargau.
- Die nachstehenden Angaben gelten für Unfälle in der Schweiz und dem benachbarten Ausland. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.

## Unfallversicherung

Obligatorische Krankenkasse	Unfallversicherung Pfadi	Mitglied/Eltern
<b>Fall 1:</b> Ein nicht berufstätiges Mitglied erleidet während eines Pfadi-Anlasses oder auf dem direkten Hin- oder Rückweg einen Unfall. Wer zahlt was?		
<b>Heilungskosten:</b> zeitlich und betraglich unbegrenzt versichert	kleine Ergänzungen zur Krankenkasse versichert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Franchise und Selbstbehalte der Krankenkasse</li> <li>• Kosten, welche die Versicherungsleistungen übersteigen</li> <li>• ev. Kürzung gewisser Leistungen bei Absicht oder Grob Fahrlässigkeit</li> </ul>
<b>Med. notwendige Transporte:</b> nur 50% der Kosten versichert, maximal Fr. 500.-/Jahr	unbegrenzt versichert	
<b>Retterungskosten:</b> nur 50% der Kosten versichert, maximal Fr. 5'000.-/Jahr	unbegrenzt versichert (Suchaktionen bis Fr. 20'000.-)	
<b>Invalidität:</b> nicht versichert (nur IV-Rente)	max. Fr. 750'000.- (abgestuft nach Invaliditätsgrad)	
<b>Todesfallkosten:</b> nicht versichert	Fr. 10'000.-	

Nichtberufsunfallversicherung	Unfallversicherung Pfadi	Mitglied/Eltern
<b>Fall 2:</b> Ein berufstätiges Mitglied erleidet während eines Pfadi-Anlasses oder auf dem direkten Hin- oder Rückweg einen Unfall. Wer zahlt was?		
<b>Heilungs-, Transport- und Rettungskosten:</b> zeitlich und betraglich unbegrenzt versichert	nicht versichert	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kosten, welche die Versicherungsleistungen übersteigen</li> <li>• ev. Kürzung gewisser Leistungen bei Absicht oder Grobfahrlässigkeit</li> </ul>
<b>Invalideität:</b> Invalidenrente und -kapital (zusätzlich zur IV-Rente)	max. Fr. 250'000.- (abgestuft nach Invaliditätsgrad)	
<b>Todesfallkosten:</b> ca. Fr. 2'000.- versichert	Fr. 10'000.-	

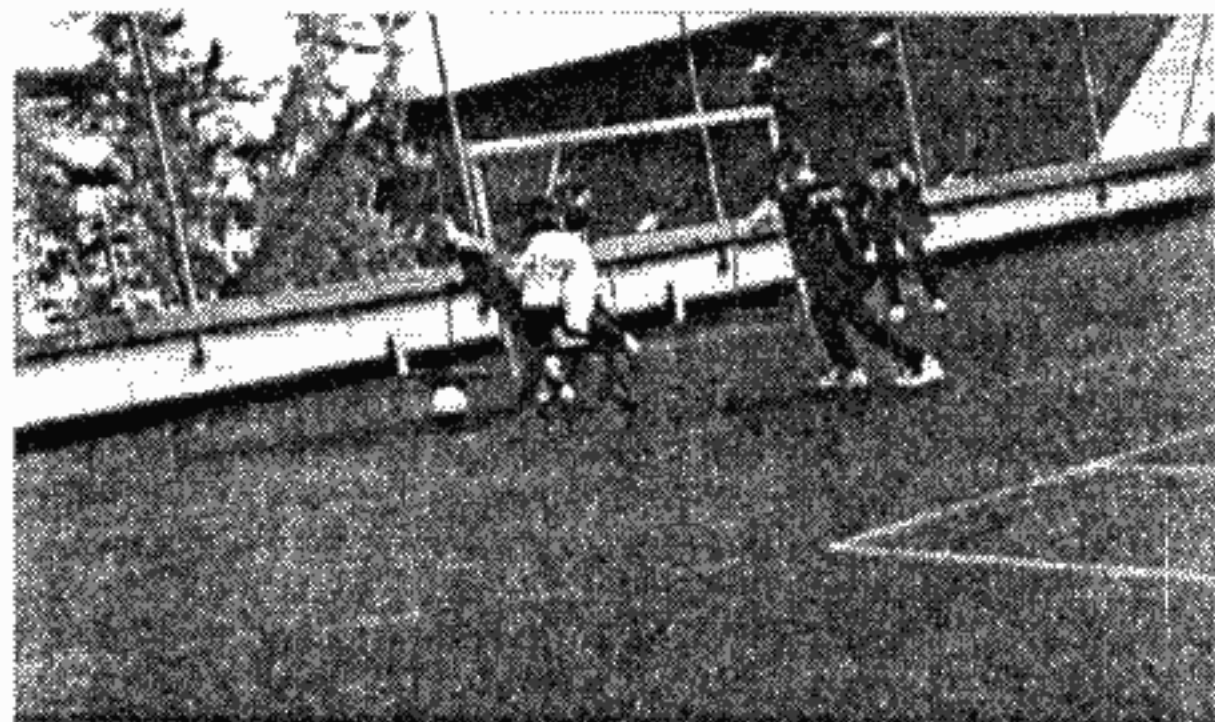
### Haftpflichtversicherung

Privathaftpflichtversicherung	Haftpflichtversicherung Pfadi	Mitglied/Eltern
<b>Fall 3:</b> Ein Mitglied schädigt während eines Pfadi-Anlasses fahrlässig eine Drittperson. Wer zahlt den Personen- und/oder Sachschaden?		
zahlt die Hälfte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zahlt die Hälfte (ohne private Versicherung: alles)</li> <li>• Garantiesumme Fr. 5'000'000.-</li> <li>• Selbstbehalt Fr. 200.- (nur bei Sachschäden)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selbstbehalt</li> <li>• Kürzungen bei Absicht oder Grobfahrlässigkeit</li> </ul>
<b>Fall 4:</b> Ein Mitglied schädigt während eines Pfadi-Anlasses fahrlässig ein anderes, nicht verwandtes Mitglied. Wer zahlt den Personen- und/oder Sachschaden?		
zahlt den ganzen Schaden allein	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zahlt sämtlichen Rest (ohne private Versicherung: alles)</li> <li>• Leistungen wie bei Fall 3</li> </ul>	wie bei Fall 3
<b>Fall 5:</b> Ein Mitglied beschädigt während eines Pfadi-Anlasses fahrlässig und unfahrlässig ein von der Pfadi gemietetes Haus. Wer zahlt den Sachschaden?		
zahlt den ganzen Schaden allein	wie bei Fall 4, aber Selbstbehalt Fr. 500.-	wie bei Fall 3
<b>Fall 6:</b> Ein Mitglied beschädigt fahrlässig eine der Pfadi gehörende Sache (z.B. Zelt, eigenes Pfadheim), oder eine von der Pfadi gemietete, bewegliche Sache (z.B. Jugend+Sport-Material, Fahrzeug). Wer zahlt den Sachschaden?		
zahlt den ganzen Schaden allein	keine Leistungen	wie bei Fall 3 (ohne private Versicherung: ganzen Schaden allein)





Power - Wölf bim I`laufe



Au d`Rover händ kämpft

Allzeit Bereit  
Pinguin

## Portokosten unseres Adler Pfiffs:

Jetzt reden wir nicht mehr lange um den Brei herum:

Wir brauchen dringst Protosponsoren für  
die Ausgabe Februar 97 !

Es kostet pro Ausgabe nur max. Fr. 250.00

Ein gute Sache für eine gute Sache mit einem guten Hintergrund, für gute Leute, für gute News, für gute Wölflis, für gute Bienlis, für gute Pfadis, für gute Eltern, für gute Leiterinnen und zuletzt für gute Nerven und einen tollen Adler Pfiff !!

Herzlichen Dank für die noch so kleine Spende auf unser AP-Konto (Adler Pfiff, Pfadfinderzeitschrift, 5000 Aarau, 50-10414-9) mit dem Vermerk der gesponserten Ausgabe um Euch auch in der jeweiligen Ausgabe abdrucken zu können.

Das Angebot eine gratis Werbeseite zu erhalten gilt immer noch !  
Also, schnell ans Telefon (Balu: 8270280) oder mit dem EZ zur Post !  
M - E - R - C I !! M - E - R - C I !! M - E - R - C I !! M - E - R - C I !!

### Club / Lokal Gönhardweg

wie alle vielleicht in der Tageszeitung gelesen haben, wird das Architekturbüro Schibli + Zerkiebel aus der „Lokal- und Clubilegenschaft“ ausziehen. Als Nachfolge wird per 1.1.98 der Schweizerische Musikverein einziehen. Ein Gerücht, der Musikverein belege auch die Kellerräumlichkeiten, verunsicherte unsere Abteilung. Nach einer Besprechung mit Herrn Wittwer (Liegenschaftsverwaltung Aarau) und den Af's bleibt jedoch der Keller unserer Abteilung erhalten, der Musikverein hat keinen Nutzungsanspruch angemeldet.

Natürlich nur unter Einhaltung der Rahmenbedingungen !!!

Die Rahmenbedingungen sind allen bekannt, bitte unterstützt Frusle und Mascha, damit wir keine Probleme mit der Stadt bekommen und der Musikverein nicht plötzlich Platz im UG zugeweiht bekommt....

Wir zählen auf Euch ! Merci !





## Endlich eingetroffen ! Grosser Run an der Waldweihnacht !

Jawohl, unser Pfadipulli ist endlich eingetroffen !!

Alle die schon lange auf den Pfadipulli gewartet haben, werden nicht enttäuscht. Wie Ihr vielleicht bei einigen Leitern schon gesehen habt ist er gelb ! Auch sind Langarm T-Shirt in grau zu haben !! Einfach unwiderstehlich !

Zu kaufen gibt es ihn an der Waldweihnacht, im ersten Stock des Pfadihelms, verkauf exklusiv durch die AL's !

Die Preise sehen wie folgt aus:

(inkl. MwSt. Transport, Verpackung, Druck und freundlicher Bedienung !)

Pulli gelb, Grösse 140 - 152	Fr.	30.-
Pulli gelb, Grösse S - XL	Fr.	42.-
Langarm T-Shirt, grau, Grösse S-XL	Fr.	28.-
Langarm T-Shirt für aktive LeiterInnen (Spezialausführung)	Fr.	35.-

Unser Aufdruck ist dreifarbig und kommt auf der gelben Unterlage optimal zum Ausdruck.

Wir bitten alle, die an der Waldweihnacht etwas kaufen wollen den genauen Betrag mitzubringen. Besten Dank !

(BZ- Schein wäre jedoch auch möglich)

⇒ Wer nicht bis zur Waldweihnacht warten kann, oder falls es eine Überraschung werden sollte, der wende sich doch an Balu !

⇒ Nach der Waldweihnacht ist der Pulliverkauf bei der Materialstelle !

Mis Bescht, Allzeit Bereit, Kämpfen und Dienen, Pfadipulli tragen

Balu

---

# Renovations- Kunst.

Die vielfältigen Renovationsarbeiten an Privat-, Industrie-, öffentlichen und historischen Bauten verlangen viel Handwerkskunst. Fachleute mit Sinn fürs Detail erledigen fristgerecht Gipserarbeiten, Dekorationsmalereien, Tapezierarbeiten, das Auffrischen von Jalousien

bis hin zu Grossaufträgen. Und bei Notfällen ist der Maier-Schnelldienst prompt zur Stelle. Unsere Renovationskunst ist von hoher Qualität, ausdrucksstark und trotzdem für jedermann erschwinglich. Eine Kunstprobe gefällig?

**MAURER AG** *BUCHS*

Maurer AG | Baumalerei | Thermolackierwerk | Carrosserie  
Wynenfeld | 5033 Buchs | Telefon 062 824 17 07

---



## Hilfe, ich sitze auf dem Trockenen!!

Seit bald vier Monaten bin ich jetzt hier in Wolfsberg/Kärnten/Österreich und mache ein Praktikum als Forstingenieurin. Es scheint, als habe für mich der Ernst des Lebens, das Erwachsen-sein begonnen. In erster Linie bedeutet das ein Leben ohne Jugendbewegung, ein Leben ohne Engagement in der Pfadi, und ich kann euch sagen, es trifft mich hart!

Nun hat mein Beruf den Vorteil, dass ich hin und wieder in den Wald komme, mit dem Kompass arbeite, Karten mein täglich Brot sind und es manchmal auch ein Pikknik gibt, wenn auch ohne Feuer. Dazu gibt es Sitzungen, wobei Sitzung nur ein anderes Wort für Höck ist. Ansonsten läuft es fast gleich ab, ausser dass die Leute nicht freiwillig kommen - schliesslich ist es ihr Beruf - und dass es halt nicht Jugendliche sind.

Und das ist der springende Punkt. Es scheint mir, als würden die Menschen sich - manche langsam, manche schlagartig - verändern, wenn sie vom Jugendlichen zum Erwachsenen werden. Sie verlieren ihre Unbekümmertheit, ihre Lockerheit, ihr Lachen. Das Leben ist schliesslich hart, es gilt einen Status zu verteidigen, seinen Garten abzustecken und darauf zu achten, dass einem niemand über den Zaun frisst.

Wir in der Pfadi, mindestens die Führerschaft, wir sind bestrebt, unsere Arbeit professioneller zu gestalten. Wir eifern dem Zeitgeist nach, setzen Computer ein, denken uns PR-Massnahmen aus, lechzen nach Medienpräsenz und trimmen unsere Höcks auf Kürze mit Würze. Grundsätzlich bin ich damit einverstanden. Dennoch hoffe ich insgeheim, dass wir es nie soweit bringen werden, wie die Erwachsenen. Ich hoffe, dass das Spielerische an unserer Bewegung und die Freude an unserer Arbeit erhalten bleiben.

Ich für meinen Teil, die ich jetzt am Übergang stehe, versuche möglichst viel von der Unbekümmertheit und vom Lachen ins Erwachsenenleben hinüberzuretten. Ich werde die Pfadiarbeit als eine schöne Zeit in Erinnerung behalten.

Ich wünsche allen eine schöne Waldweihnacht und viel Spass in der Pfadi.

## SUSERBUMMEL IM SCHENKENBERGERTAL

*ES GESCHAH AN EINEM REGNERISCHEN SAMSTAGABEND. ZWANZIG FREUNDE DES SCHENKENBERGERTALS TRAFEN SICH AM BUSBAHNHOF IN AARAU. UM CA. 18.00 UHR FUHR UNSER POSTAUTO RICHTUNG STAFFELEGG AB.*

*IM RESTAURANT STAFFELEGG ANGEKOMMEN, KONNTE WIR UNS ERSTMALS MIT EINEM FÜR DIESE GEGEND ACHSOTYPISCHEN GLAS ITALIENISCHEM SUSER VERKÖSTIGEN! DANACH FOLGTE EIN TÜCHTIGER FUSSMARSCH DURCH DIE MALERISCHE GEGEND. UNSER ZIEL WAR THALHEIM. NACH EINIGEN LAUTSTARKEN GEFÜHLSREGUNGEN EINIGER HEIMWEH-SCHENKENBERGERN, ETLICHEN SUSER-GEBÜSCHEN UND EINEM FESCHEN KUHREITEN FANDEN SICH EINIGE SICHTLICH AUSGEMERGELTE KNOCHENFRITZE IM LANDGASTHAUS ZUM SCHENKENBERGERHOF WIEDER.*

*NACHDEM WIR UMGEFÄHR 100 LITER BESTEN WEISSEN SUSER, 400 WÜRSTE UND EINE FLASCHE CHLÖPTMOSCHT IN UNSERE WÄNSTE GEFRESST HATTEN DISLOZIERTEN WIR TOUT DE SUITE GEGEN OBERFLACHS ZU. EIN RAUNEN GING DURCH DIE MENGE ALS SICH DA TATSÄCHLICH NOCH EINER EINEN SUSER BESTELLTE (ROSSMAGE !). NACH NOCHMALIGEM ENTKRÄFTENDEM WANDERSPASS WURDEN WIR ENDLICH VON UNSEREM NEUTHERM-SUSER-TAXI ERLÖST ! WO WÄREN DIE KERLE VON NEZ-ROUGE ?*

SCHAMPAR FOLIENBAR  
SCHATZEBOHNELI  
GROSSTADTFUZZI  
CITY-POWER  
\$  
HÜTTENZAUBER  
WAS HEISST ANONYM ?  
DOLLAR-SCHORSCH  
PAGER NR. 152'99'61'869

NACHDEM LEIDER AUCH DIESE BAR ABWINKEN MUSSTE, UND  
WIR ALLE DOPPELFLÖTEN VERKITSCHT HATTEN FUHREN WIR  
MIT UNSEREM CAMIONETTI RICHTUNG AARAU. KAUM  
WAREN EINIGE HUNZENSCHWILER AUSGESETZT KONNTEN ES  
EINIGE RUCHLOSE KERLE NICHT SEIN LASSEN UNSEREM  
ALTBEWÄHRTEN ROVERCLUP NOCH DIE EHRE ZU ERWEISEN....

TSCHÜSSI

OKAPI

XARA

Herzlichen Dank!

Wir danken diesen subversiven Persönlich-  
keiten mit Lokal- und Clubdrang. Das nächste  
Mal kann auch ein Schlüssel verlangt werden!

*UND SCHWUPS IST EINE WOCHE VERGANGEN*

*DIESMAL TRAFEN SICH DIE ROVER VON DER PFADFINDERABTEILUNG ADLER AARAU IM HEISSGELIEBTEN LOKAL ZU EINEM FRÖHLICHEN BEISAMMENSEIN BEI SPEIS UND TRANK.....*

*IN DEN GEMÜTLICHEN RÄUMLICHKEITEN HATTEN SICH BALD EINMAL UNZÄHLIGE ROVERINNEN UND ROVER, JUNG UND ALT VERSAMMELT. BEI COMIC-CLIPS, TANZMUSIK UND KERZENLICHT KONNTE KAUM EINER DEN VERLOCKENDEN ANGEBOTEN DER ZWEI JUNGEN, DYNAMISCHEN BARMEN WIDERSTEHEN. AN DEN IDYLLISCHEN ÖRTCHEN IM PFADICLUP ENTWICKELTEN SICH DIE FRUCHTBARSTEN DISKUSSIONEN. EINER REGEN TEILNAHME KONNTE SICH AUCH DER LAWINENTANZ ERFREUEN!*

*SCHON BALD SUCHTE SICH JEDER EIN BEQUEMES PLÄTZCHEN UM EINE ERHOLSAME NACHT ZU VERBRINGEN.*

*NACH DEM AUFSTEHEN RÄUMTEN WIR ALLE GEMEINSAM AUF UM DANACH MIT LAUTER TOLLEN ERINNERUNGEN UND GEDANKEN NACH HAUSE ZU FAHREN.*

*SECH SUPERTOLL GSI !!*

*TSCHÜSSI*

*OKEL AAREL*

## ROVERSKILAGER IN ADELBODEN

Dass das Roverskilager in Adelbode statt findet wissen ja bereits alle. Was aber nur wir wissen ist das in Adelboden schon heute 40 cm Pulver - schnee liegen, dass jeden Tag 15 cm dazu kommen, dass im Restaurant Adler der beste Tartarenhut aufgetischt wird, dass ein Kino nicht nur zum Filme sehen gut ist, dass es neu zur Lohner 1 und 2, der Disco und dem Hotel neu auch einen Spielsalon gegeben hat, dass der Balkon im 2. OG auch Menschen trägt, dass die neu Bar - maid eine Tirolerin ist, dass Frau Zürcher aus Fruttigen keine Pommes zubereitet, dass die Sonne immer scheint, dass in der Musfalle keine Mausefallen zum laden mehr aufgehängt sind und dass heissi Bätzi kein Energy-Getränk ist.

Wenn Du das alles auch wissen möchtest dann melde Dich doch einfach nur an! Es sind noch einige, wenige aber sehr exklusive Plätze zu vergeben.

Übrigens das Rekognoszieren war gut!

Also die, die eh kommen wissen auf was sie sich eingelassen haben, und der Rest wird es dann noch hören.

Tschüss!

OKU, AARA, DELPHIN,  
MUSTANG

## Klatschbar

Der Pfadipulli kommt an der Waldweihnacht ! kein Witz ! ☺ Jaguar ab sofort wieder als Adressverwalter ! ☺ Was hat Chlaus mit „Pöron“ zu tun, Klebitz ? ☺ Das Pfdlhelm jetzt mit drei Beschützer ☺ Aquarena war für einen Teil der Ueter gratis ! ☺ Das Natal hört auch in den Pfdlhöckes einzug, gäll Flipper ? ☺ Ranja und Bär turteln im Aquarena ☺ Chlaph ist durch seinen Job verwirrt: er telephiniert doch pro Abend 5 - 6 mal zu Balu ☺ Die Wolfsstufe hat beinahe mehr UeterInnen als Wölfe ☺ Korsarenübereschauklets..... ☺ Das So-lafeldien wurde abgesagt, Schnee ! ☺ Ein FAMA soll stattfinden, wo ? ☺ Der Skitag organisiert wieder Mustang, er kann gar nicht nein sagen ☺ Die Pfdltermine schlagen alle aus den Socken !

☺ Von der grünen Front immer die neusten Storys:

Flipper will alles, Stu-let Amt und im Frühling in die RS ☺ Pierrot hat sein Natal auch im WK eingeschaltet, merci !

☺ Der immer wieder neue Beziehungsbarometer:

Frusle + Gigel

das wird wohl nie was

Okapi + Mid

oder doch nicht ?

Bär + Ranja

potz cheib !

Chlaph + Shila

Geduld bringt Rosen

Boa + Helm

Ein Ende ist in Sicht !

Hörbe + Amsterdom

sie ist kaum zu halten

## Neues aus dem Kanton:

Bottertermin steht noch nicht definitiv fest, wie jedes Jahr ☺ Kursabrechnungen sind Mangelware !! ☺ Chincilla stellt Rechnung von Fr. 15.00 für PL-Order ? Aufwand und Ertrag ? ☺

Velos Motos / Velosport

# GRASSI



Hammer 3 beim Restaurant Kettenbrücke 5000 Aarau  
Tel. 062 822 22 14 Fax 062 822 54 46

Öffnungszeiten: Dienstag - Freitag 7.30 - 12.00 + 13.30 - 18.30  
Sa. Abendverkauf bis 20.00 So durchgehend 7.30 - 16.00

- 7-Gang Öko-Bike
- Tandem-Vermietung
- Kinderbike
- Fahrrad + Klappvelo
- Triathlon-Velo
- Veloanhänger
- Bike- + Sport- Bekleidung



## TREK USA

### VILLIGER

ROCKY MOUNTAIN

KLEIN

GARY FISHER

PRINCIPIA

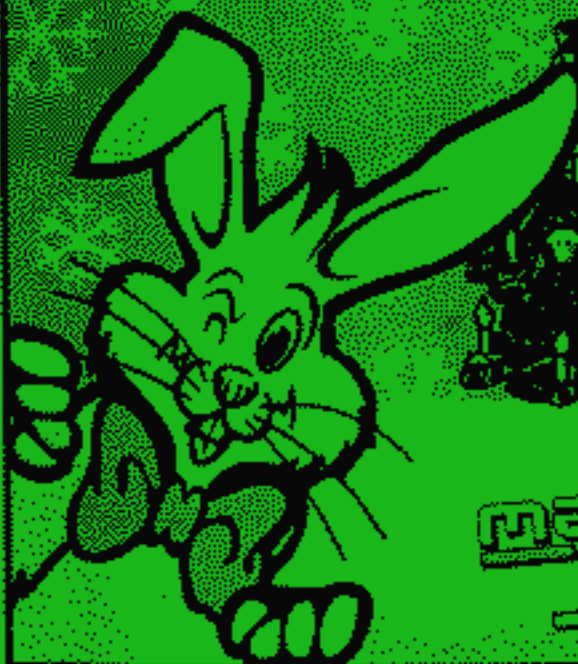
CRESTA

CARRERA

BASSO

AARIOS

Mit uns sind Sie immer  
einen Schritt voraus!



## Marc-Jean

Frohe  
Festtage  
wünscht  
Ihnen

Tel. 062/824 25 29  
Tellstrasse 114  
5000 Aarau



Gampi  
Mianne Erne  
Zwischen den Toren 2  
5000 Aarau



---

ADRESSÄNDERUNGEN: Adler Pfiff, Postfach 3533, 5001 Aarau

---

Junge  
Bankverein-Kunden  
erleben mehr.



**MIT DEM**

**MAGIC JUGENDKONTO**

**KÖNNEN SIE ETWAS ERLEBEN.**

Ein Jugendkonto beim Bankverein macht Sie exklusiv und kostenlos zum Member des MAGIC Club – dem spannenden Jugendclub. Informieren Sie sich bei Ihrer Bankverein-Filiale.



**Schweizerischer  
Bankverein**

Beim Bahnhof, 5001 Aarau  
Telefon 062/838'11'11